

«КГАНОУ «Краевой центр образования»

IV Краевой конкурс проектных работ
«Диалог культуры народов Амура»

Лось – огбио



Выполнила: Горлинская Яна.

Ученица 8 класс. МБОУ СОШ с.Гвасюги

Руководитель: Кялундзюга

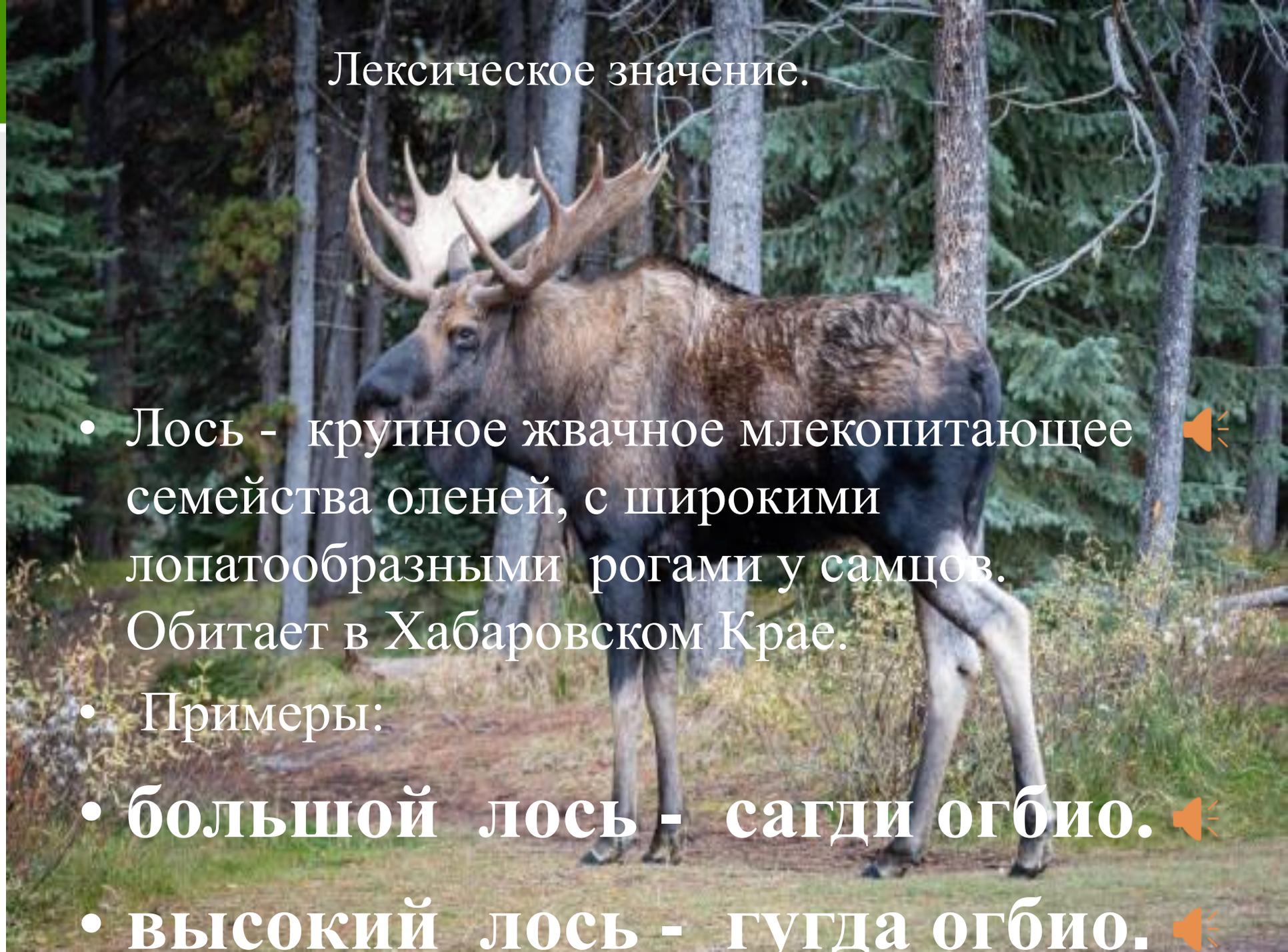
Ольга Степановна

учитель удэгейского языка

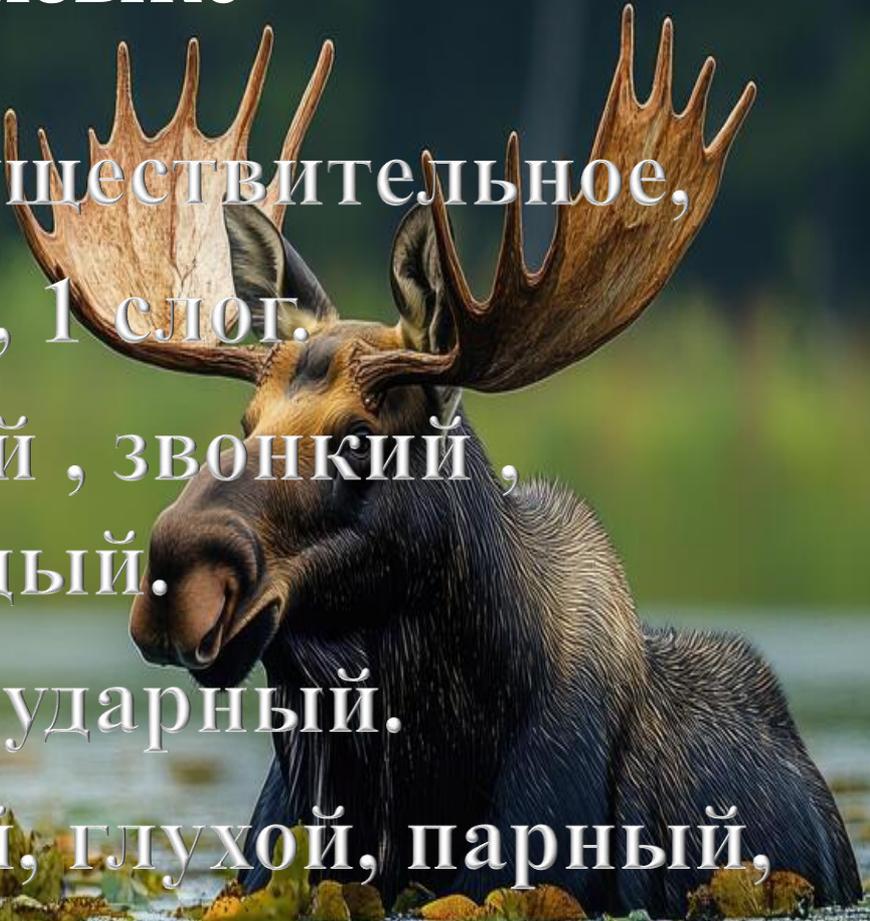
Цели и Задачи:

- Цель:
- Хочу подробнее изучить родной язык и выбранное слово.
- Задачи:
- 1. Познакомить аудиторию с родным удэгейским языком
- 2. Дать понятие о слове огбио.
- 3. Сделать исследовательскую работу по этому слову и узнать, как можно больше.
- 4. Сделать творческую работу.
- 5. Сохранить и развивать культуру и язык своего народа.
- 6. Объединить все собранные результаты в презентацию.

Лексическое значение.

- 
- Лось - крупное жвачное млекопитающее семейства оленей, с широкими лопатообразными рогами у самцов. Обитает в Хабаровском Крае. 
 - Примеры:
 - **БОЛЬШОЙ ЛОСЬ - САГДИ ОГБИО.** 
 - **ВЫСОКИЙ ЛОСЬ - ГУГДА ОГБИО.** 

Транскрипция слова на русском языке

- Лось - [лос'] – существительное,
 - 4 буквы, 3 звука, 1 слог.
 - Л-[л] – согласный, звонкий, непарный, твердый.
 - О - [о]- гласный, ударный.
 - С-[с']- согласный, глухой, парный, мягкий.
- 
- A photograph of a moose with large, brown, velvet-covered antlers. The moose is standing in a pond, surrounded by green lily pads and some yellow flowers. The background is a soft-focus green forest.

Транскрипция слова на удэгейском языке.

Огбио-[огб'о]-существительное , 2 слога, 4 буквы,
4 звука

О - [о] - зо:муанай уга , средний подъём, 3 ряд.

Г- [г] - игдихи дагбуванай уга , смычный,
шумный, заднеязычный.

Б-[б'] - шумный, смычный, губно-губный,
игдихи дагбуванай уга.

О - [о] - зо:муанайи уга , средний подъём, 3 ряд.

Предложения

- **Огбио ени сула гикпэлиҕи .**
- **Рога лося блестели на солнце. 🗣️**
- **Лось стоял на поляне. 🗣️**
- **Огбё бигала илини.**

Пословицы

- *Лось велик но и он спотыкается.* 🔊
- *Огбио сагди, ути- дэ тиңмэкчени.*
- *Стрелял в лося, а попал в мышь.* 🔊
- *Мяусалами огбиова, нагдами сиңэвэ.*

Еда из лося

- Коа'иса- кушанье из варёных ножек лося. 
- Гудени- кушанье из отварного желудка лося. 
- Касу – вяленое мясо 

Удэгейская сказка о лосе

Как звери ногами менялись



Иллюстрации Г. Д. Павлишина

Повстречались как-то лисица и лось.

– Что нового? – спрашивает лиса у лося.

– Ничего нового, соседка, – отвечает лось. – Вчера чуть было совсем не пропал: гнался за мною охотник, а я запутался в ветках рогами... Беда мне на длинных ногах – за ветки задеваю!.. А ты как живешь? – спрашивает лось лису.

– И я плохо, сосед, – говорит лиса, подстерегают меня охотники. Беда мне с короткими ногами – не могу сверху вокруг посмотреть!

Запечалились звери, какая у них плохая жизнь и как плохо все на свете устроено: кому нужны длинные ноги – у того короткие, кому короткие нужны – у того длинные. Вот лиса и говорит:

– Давай, сосед, ногами меняться!

– Давай, – отвечает лось. Вот поменялись они ногами.

Посмотрела лиса вокруг: с длинных-то ног далеко видно – нет поблизости людей. Побежала в стойбище. Захотелось ей курятины. Попробовала в амбар залезть, где куры на насесте сидели, а длинные ноги мешают. Сунула ногу в щель, чтобы курицу сцапать, а лосиная нога – в копыте, никак ей добычу не зацепишь. Вздохнула лиса и пожалела о своих лапках: какие у нее были когти острые, как удобно было ими добычу держать и разрывать! Тут из дома человек вышел... Испугалась лиса и бросилась прочь. Так и убежала голодная.

А лось, получив ноги лисы, ростом стал совсем маленький. В траве спрятался, радуется:

– Вот теперь хорошо мне! Никто меня издалека не увидит!

Стал он потихоньку на лисьих лапках передвигаться. Устал быстро. Устал и проголодался. По привычке голову поднял, чтобы молодыми побегами да листьями голод утолить. Губами шлепает, а веток достать не может: ноги-то коротки!

Вздохнул лось:

– Эх, напрасно я обменялся ногами! Такие хорошие у меня ноги были: высокие да крепкие! Не то что эти лапки! Пропаду я теперь совсем с голоду...

И заплакал лось.

Вдруг слышит он: кто-то по тайге летит, напрямик ломится. Сучья да валежник трещат. Кинулся лось бежать! Запнулся за валежину, упал и глаза закрыл. Ну, – думает, – сейчас мне конец будет!

Однако слышит – зовет его лиса:

– Эй, сосед, где ты?

– Здесь, – говорит лось. – Это ты в тайге шумела?

– Я, – говорит лиса. – Беда мне с твоими ногами! Хотела тихо пройти, а ноги твои ломают сучки, топают, стучат. Чуть не пропала я с ними!

– И мне, – говорит лось, – с твоими ногами беда: маленькие они, слабые... Давай, соседка, опять меняться!

Вот обменялись они ногами.

Топнул лось своими копытами о землю: хорошо!

– Здорово это, – говорит, – устроено, что лось на копытах ходит! Ноги крепкие, копыта твердые!

Пробежалась лисица на своих лапках: хорошо! Лапки легкие, когти острые, походка неслышная. Отвечает лиса лосю:

– Да, правда! Хорошо это устроено, что у лисы маленькие лапки с острыми когтями.

Прощались они и в разные стороны пошли. С тех пор звери ногами не меняются.-



Используемая литература

- «Учебный тематический словарь удэгейского языка». А. Х. Гирфанова
- «Словарь удэгейско – русский и русско – удэгейский» А. Х. Гирфанова
- Разговорный русско - удэгейский словарь « Луса – удэ кейэвэни, тэлунува» В . В. Габова

Категория: [Сказка народов России](http://www.planetaskazok.ru/narodrossii) -
<http://www.planetaskazok.ru/narodrossii>

Асаса минэвэ догдэу!

Ая биму!

САГДИ АСАСА